



**26 - 29 SET**  
**PROGRAMA / PROGRAM**

# **FFFILM PROJECT**

## **FAMILY FICTION FILM PROJECT**

**balletatro**

**PALÁCIO DAS ARTES | HARD CLUB | AUDITÓRIO DO GRUPO MUSICAL DE MIRAGAIA | PASSOS MANUEL**

**WWW.FFFILMPROJECT.COM**

# 26. QUA / WED

# 27. QUI / THU

# 28. SEX / FRI

# 29. SAB / SAT

**21.30H | SESSÃO DE ABERTURA  
OPENING SESSION**

**HARD CLUB**  
MERCADO FERREIRA BORGES, PORTO.

**JONAS MEKAS**



**AS I WAS MOVING AHEAD  
OCCASIONALLY I SAW BRIEF**

**GLIMPSES OF BEAUTY** 285'  
LITUÂNIA, E.U.A / LITHUANIA, U.S.A | 2000

## FFFILM PROJECT FAMILY FICTION FILM PROJECT

É um ciclo de vídeo e cinema que explora diversas possibilidades em torno da temática família / familiar: documentário ou ficção, sobre o íntimo, o pessoal, o privado, registos de família, filmes caseiros, auto-retratos / identidades, paisagens familiares, sobre famílias alternativas, etc. Na era da democratização do uso da imagem são cada vez mais os objectos produzidos na intimidade e na precariedade dos recursos de produção. Existe uma nova forma de fazer filmes e de contar histórias. Público e privado ou global ou local, são relações que estão em constante transformação e com enorme impacto no nosso modo de produzir quer criativa quer financeiramente. Estamos em crer que neste momento, um ciclo neste âmbito tem sentido; será um momento para partilhar modos de fazer e visões que se inspiram no frágil, íntimo ou precário. Esta mostra abre-se, portanto, a obras quer amadoras quer profissionais.

Is a cycle of video and film, which explores several possibilities around the topic of family/familiar: documentary or fiction movies about the intimate, the personal or private, family footage, home movies, self-portraits / about identities, family as a landscape, alternative families, etc. In the era of the democratization of the use of image the objects produced are increasingly on the intimacy and in the precariousness of the production resources. There is a new way to make films and to tell stories. Public and private or global and local, stand in a constant transformation in their inter-connection at the same they have a tremendous impact on the way of producing, creating and living. We believe that at this moment, this kind of cycle is full of sense; it will be a moment for sharing ways of doing and perspectives which concerns are to do with fragility, intimacy and precarity. This cycle is open both to amateur and professional videos.

Né Barros.

www.fffilmproject.com  
https://www.facebook.com/FamilyFictionFilmProject

| \_SESSÕES / SESSIONS  
| \_INTERVALO / BREAK

**16H | ABERTURA / OPENING**

**PALÁCIO DAS ARTES**  
LARGO DE SÃO DOMINGOS, 16 - 22, PORTO.

**PUBLICAÇÃO / PUBLISHING**

ANTÓNIO PRETO, CINTIA GIL, CINTA PELEJÀ, EUGÉNIA VILELA, GUSTAVO TUERTA LEISSE, JOANA HURTADO MATHEU, JOÃO SOUSA CARDOSO, MARIA AUGUSTA BABO, REGINA GUIMARÃES, RENNY O'SHEA E/AND RICHARD GREGORY, TIAGO BARTOLOMEU COSTA.

**SESSÃO 1 / SESSION 1  
HOME MOVIES,**



**PAOLO SIMONI & ILARIA FERRETTI**

ARCHIVIO NAZIONALE DEL FILM DI FAMIGLIA, ITÁLIA / ITALY PROGRAMA COMPOSTO POR PEQUENOS VÍDEOS / PROGRAM COMPOSED BY SHORT VIDEOS ( PERSONAL DOCUMENTARIES, VIDEO ESSAYS AND EXPERIMENTAL VIDEOS DIRECTED COMPLETELY OR PARTIALLY WITH AMATEUR FOOTAGE ).

1. **COME UN CANTO. APPUNTI E IMMAGINI DEL REGISTA ANTONIO MARCHI** 25' | 2009 **CLAUDIO GIAPPONESI, MIRKO GRASSO, PAOLO SIMONI.**
2. **J'ATTEND UNE FEMME** 20' | 2010 **CHIARA MALTA.**
3. **LA VITA SEGRETA DEL MAIALE** 20' | 2010 **ILARIA FERRETTI.**
4. **EXPANDED ARCHIVE** EXTRACTO DA VÍDEO INSTALAÇÃO / AN EXTRACT FROM THE VIDEO INSTALLATION 5' | 2010 **HOME MOVIES.**
5. **FAMILY** EXTRACTO DA VÍDEO INSTALAÇÃO / AN EXTRACT FROM THE VIDEO INSTALLATION 5' | 2010 **HOME MOVIES.**

CONVERSA COM / TALK WITH

**21.30H | SESSÃO 2 / SESSION 2**

**PASSOS MANUEL**  
RUA PASSOS MANUEL 137, PORTO.

**SPECTRUM, DE CESÁRIO ALVES**

**PERFORMANCE**  
MIGUEL PIPA ( CRIAÇÃO SONORA / SOUND CONCEPT ), MIGUEL RAMOS ( CONTRABAIXO DOUBLE BASS ),  
ANGÉLICA VASQUEZ ( HARPA / HARP ).

**22.15H**

**TOMER HEYMANN**



**THE QUEEN HAS NO CROWN** 82'  
ISRAEL | 2011

**15H | SESSÃO 3 / SESSION 3**

**AUDITÓRIO** GRUPO MUSICAL MIRAGAIA  
RUA ARMÉNIA 10/18, PORTO.



**MA FAMILLE EN 17 BOBINES**  
27'25"  
**CLAUDIE LÉVESQUE**  
CANADÁ / CANADA | 2011

**NUS DANS LA CAGE D'ESCALIER**  
26'  
**SAGUENAIL** FRANÇA, PORTUGAL / FRANCE  
**REGINA GUIMARÃES** PORTUGAL  
2010

**ERRATA** 2'14"  
**PAULA ALBUQUERQUE**  
REINO UNIDO, HOLANDA  
UK, THE NETHERLANDS | 2001

**LAST DAY OF LORO**  
**SHESTANI** 30'17"  
**SOKOL KERAJ**  
ALBÂNIA / ALBANIA | 2011

**17H | SESSÃO 4 / SESSION 4**

**SANTOS DA CASA** ( FILME DOS CARACÓIS E BICHOS ) 15'  
**TIAGO AFONSO / MAIO AFONSO**  
PORTUGAL | 2011

**A PARIDEIRA** 20'  
**JOSÉ MIGUEL MOREIRA**  
PORTUGAL | 2010

**PIZZANGRILLO** 16'40"  
**MARCO GIANFREDA**  
ITÁLIA / ITALY | 2011

**SOMMERHUS** 17'40"  
**RASMUS FOREMAN**  
DINAMARCA, PORTUGAL / DENMARK  
2009

**FRAGMENTS BETWEEN TIME  
AND ANGELS** 52'  
**PEDRO SENA NUNES**  
PORTUGAL | 1997

**21.30H | SESSÃO 5 / SESSION 5**

**NAMIR ABDEL MESSEEH**

**YOU, WAGUIH** 28'  
EGIPTO, FRANÇA / EGYPT, FRANCE | 2005



**THE VIRGIN, THE COPTS AND ME** 85'  
EGIPTO, FRANÇA / EGYPT, FRANCE | 2011

**14H | SESSÃO 6 / SESSION 6**

**AUDITÓRIO** GRUPO MUSICAL MIRAGAIA  
RUA ARMÉNIA 10/18, PORTO.



**PAPIROSEN** 74'  
**GASTÓN SOLNICKI**  
ARGENTINA | 2011

**FORMATO RIDOTTO** LIBERE RISCRIITURE  
DEL CINEMA AMATORIALE  
( 5 EPISÓDIOS / EPISODES ) 52'  
**ANTONIO BIGINI, CLAUDIO GIAPPONESI, PAOLO SIMONI.**  
ITÁLIA / ITALY | 2012

**16.15H | SESSÃO 7 / SESSION 7**



**GRANDFATHER NEVER SAW  
THE SEA** 27'  
**CHRISTINE HÜRZELER**  
SUÍÇA / SWITZERLAND | 2011

**DEZEMBRO** 10'  
**AMARANTE ABRAMOVICI**  
FRANÇA, PORTUGAL / FRANCE | 2007

**KINGDOM** 12'30"  
**DAVID DOWNES**  
NOVA ZELÂNDA / NEW ZEALAND | 2012



**TU QUE LAVAS NO RIO** 12'44"  
**BRUNO SIMÕES / PAULO LIMA**  
PORTUGAL | 2010

**I SHOT MY LOVE** 56'  
**TOMER HEYMANN**  
ISRAEL | 2010

**21.30H | SESSÃO 8 / SESSION 8  
JONAS MEKAS**



**WALDEN ( DIARIES, NOTES  
AND SKETCHES )** 180'  
LITUÂNIA, E.U.A / LITHUANIA, U.S.A | 1969

balleteatro estrutura financiada por:

Apoio:

Em parceria com:

**balleteatro**

Rua Infante D. Henrique, 30 | 4050-297 Porto  
Telf. 222038971 | Tlm. 938076613  
info@fffilmproject.com | www.fffilmproject.com

